



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
5 April 2004

Russian  
Original: English

---

**Комитет по использованию космического  
пространства в мирных целях**  
Юридический подкомитет  
Сорок третья сессия  
Вена, 29 марта – 8 апреля 2004 года

### **Проект доклада Юридического подкомитета о работе его сорок третьей сессии, проведенной в Вене 29 марта – 8 апреля 2004 года**

Добавление

#### **VII. Рассмотрение предварительного проекта протокола по вопросам, касающимся космического имущества, к Конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования (открытой для подписания в Кейптауне 16 ноября 2001 года)**

1. Подкомитет напомнил, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 58/89 одобрила рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что Юридическому подкомитету следует рассмотреть пункт повестки дня, озаглавленный "Рассмотрение предварительного проекта протокола по вопросам, касающимся космического имущества, к Конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования (открытой для подписания в Кейптауне 16 ноября 2001 года)" в качестве отдельного вопроса/пункта для обсуждения. В соответствии с резолюцией 58/89 Подкомитет рассмотрел в рамках этого пункта повестки дня следующие два подпункта:

а) соображения, касающиеся возможности выполнения Организацией Объединенных Наций функций контролирующего органа согласно предварительному проекту протокола;

б) соображения, касающиеся связи положений предварительного проекта протокола с правами и обязательствами государств согласно правовому режиму в отношении космического пространства.



2. Подкомитету были представлены следующие документы:

а) доклад Секретариата по Конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования<sup>1</sup> (открыта для подписания в Кейптауне 16 ноября 2001 года) и предварительному проекту протокола к ней по вопросам, касающимся космического имущества: соображения, касающиеся возможности выполнения Организацией Объединенных Наций функций контролирующего органа согласно протоколу (A/AC.105/C.2/L.238);

б) Preliminary draft protocol to the Convention on International Interests in Mobile Equipment on matters specific to space assets, as amended by the Unidroit committee of governmental experts (Предварительный проект протокола по вопросам, касающимся космического имущества, к Конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования с поправками, внесенными комитетом правительственных экспертов МИУЧП) (A/AC.105/C.2/2004/CRP.5).

3. Подкомитет отметил, что государства – члены Комитета по использованию космического пространства в мирных целях были приглашены на первую сессию комитета правительственных экспертов, которую Международный институт по унификации частного права (МИУЧП) организовал в Риме 15-19 декабря 2003 года для подготовки проекта протокола к Конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования по вопросам, касающимся космического имущества. Подкомитет отметил также, что комитет правительственных экспертов МИУЧП на своей первой сессии пересмотрел текст предварительного проекта протокола.

4. Подкомитет отметил, что 5 сентября 2003 года в Париже был проведен коллоквиум по предварительному проекту протокола о космическом имуществе и что еще один коллоквиум по этому же вопросу будет проведен 22–23 апреля 2004 года в Куала-Лумпуре.

5. Подкомитет отметил, что 25–29 октября 2004 года в Риме будет проведена вторая сессия комитета правительственных экспертов МИУЧП, на которую также будут приглашены государства – члены Комитета.

6. Подкомитет отметил также, что секретариат МИУЧП установил контакты с ИМСО, МСЭ и ЕКА с тем, чтобы установить, заинтересованы ли они в том, чтобы их рассматривали в качестве организаций, готовых выполнять функции контролирующего органа согласно будущему протоколу.

7. Некоторые делегации высказали мнение, что Конвенция о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования и будущий протокол к ней будут способствовать расширению космической деятельности развивающихся стран, а также развитых стран за счет снижения финансовых рисков и бремени, возникающих в результате такого расширения космической деятельности.

8. Некоторые делегации высказали мнение, что обязанности контролирующего органа следует возложить на Генерального секретаря.

9. Некоторые делегации высказали мнение, что если Организация Объединенных Наций возьмет на себя выполнение функций контролирующего

---

<sup>1</sup> DCME Doc. No. 74 (ICAO).

органа, то это приведет к усилению основной ответственности Организации Объединенных Наций за развитие международного сотрудничества в области использования космического пространства в мирных целях.

10. Было высказано мнение, что Организация Объединенных Наций в принципе является наиболее соответствующей организацией для выполнения функций контролирующего органа и что выполнение таких функций Организацией Объединенных Наций будет способствовать международному сотрудничеству в решении международных проблем экономического, социального, культурного или гуманитарного характера в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Эта же делегация высказала мнение, что если Организация Объединенных Наций примет на себя функции контролирующего органа, то это будет содействовать достижению целей ЮНИСПЕЙС–III.

11. Было высказано мнение, что, хотя и можно рассмотреть возможность выполнения функций контролирующего органа Организацией Объединенных Наций, следует также изучить другие варианты, например, создание конференцией государств – участников Конвенции механизма для назначения контролирующего органа, состоящего из государств – участников Конвенции, после ее вступления в силу.

12. Некоторые делегации высказали мнение, что функции контролирующего органа могло бы выполнять какое-либо специализированное учреждение системы Организации Объединенных Наций, например МСЭ.

13. Было высказано мнение, что ведение международного регистра и выполнение функции регистратора могли бы взять на себя сам МИУЧП, другая межправительственная организация или орган, специально назначенный для этой цели.

14. Некоторые делегации высказали мнение, что Организации Объединенных Наций нецелесообразно выступать контролирующим органом, поскольку соответствующие функции выходят за рамки целей и задач Организации Объединенных Наций, поставленных в Уставе Организации Объединенных Наций.

15. Было высказано мнение, что функции контролирующего органа имеют не только административный, но также законодательный и квазисудебный характер.

16. Было высказано мнение, что, поскольку Конвенция и предварительный проект протокола были разработаны под эгидой МИУЧП, функции контролирующего органа было бы целесообразно возложить на МИУЧП. По мнению заявившей это делегации, если Организация Объединенных Наций возьмет на себя функции контролирующего органа, то это создаст нежелательный прецедент для аналогичных инициатив.

17. Было высказано мнение, что на текущем этапе нет необходимости назначать контролирующий орган в предварительном проекте протокола и что Организации Объединенных Наций следует предложить взять на себя функции контролирующего органа в ходе проведения дипломатической конференции по принятию проекта протокола или даже в ходе первой конференции государств – участников Конвенции, которая будет проведена после ее вступления в силу. По мнению заявившей это делегации, такая процедура предоставит Организации

Объединенных Наций дополнительное время для того, чтобы полностью рассмотреть вопросы, возникающие в связи с принятием на себя таких обязательств.

18. Некоторые делегации высказали мнение, что Подкомитету следует приступить к разработке проекта резолюции для принятия Генеральной Ассамблеей относительно принятия на себя Организацией Объединенных Наций функций контролирующего органа в соответствии с будущим протоколом. Эти делегации предложили государствам-участникам учредить межсессионную редакционную группу для разработки в электронном режиме такого проекта резолюции, который будет представлен на рассмотрение Юридического подкомитета на его сорок четвертой сессии в 2005 году.

19. Некоторые делегации высказали мнение, что вопросы, поставленные в докладе Секретариата (A/AC.105/C.2/L.238), необходимо будет надлежащим образом рассмотреть, прежде чем можно будет принять решение о том, может ли Организация Объединенных Наций принять на себя функции контролирующего органа в соответствии с будущим протоколом.

20. Некоторые делегации высказали мнение, что важно продолжить тщательное рассмотрение возможности выполнения Организацией Объединенных Наций функций контролирующего органа, принимая во внимание существующий мандат и текущую деятельность Организации Объединенных Наций, необходимость избежания любого риска возложения на Организацию Объединенных Наций ответственности за ущерб, необходимость избежания любого дополнительного финансового бремени для Организации Объединенных Наций, а также отсутствие у Организации Объединенных Наций практического опыта выполнения подобных функций.

21. Было высказано мнение, что, если Организация Объединенных Наций возьмет на себя функции контролирующего органа, то расходы, связанные с выполнением таких функций, необходимо будет покрывать за счет внебюджетных средств, а не за счет средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, и что это не должно быть сопряжено с возникновением какой-либо ответственности.

22. Некоторые делегации высказали мнение, что Конвенция и будущий протокол не должны подрывать существующие принципы и нормы международного космического права или противоречить им и что в случае возникновения коллизии преобладающую силу должны иметь действующие принципы и нормы.

23. Было высказано мнение, что предварительный проект протокола не предназначен для того, чтобы затрагивать права и обязательства государств – участников договоров Организации Объединенных Наций по космосу или же права и обязательства государств – участников Устава, Конвенции и Регламента МСЭ.

24. Было высказано мнение, что положения, касающиеся приоритета договоров по космосу, должны быть включены как в преамбулу, так и в постановляющую часть предварительного проекта протокола, с тем чтобы обеспечить его совместимость с договорами Организации Объединенных Наций по космосу.

25. Было высказано мнение, что взаимосвязь между договорами Организации Объединенных Наций по космосу и будущим протоколом по космическому имуществу должна регулироваться Венской конвенцией о праве международных договоров, в соответствии с которой в случае какой-либо несовместимости последующий ее договор имеет преимущественную силу в отношениях между государствами – участниками обоих соответствующих договоров.
26. Некоторые делегации высказали мнение, что положения третьего пункта преамбулы и включение статьи XXI (бис) предварительного проекта протокола на первой сессии комитета правительственных экспертов МИУЧП обеспечивают надлежащее рассмотрение вопроса о взаимосвязи между договорами Организации Объединенных Наций по космосу и предварительным проектом протокола.
27. Было высказано мнение, что некоторые положения предварительного проекта протокола необходимо будет привести в соответствие с договорами Организации Объединенных Наций по космосу, с тем чтобы избежать любой возможной коллизии между протоколом и положениями договоров по космосу. Хотя в предварительном проекте протокола подробно рассматриваются права и интересы финансирующей стороны в случае любого отказа от платежа со стороны должника, в нем недостаточно рассмотрены вопросы, касающиеся обязательств кредитора и государства финансирующей стороны, особенно применительно к обязательствам государств в соответствии со статьями VI и VII Договора по космосу и подпунктом (а) статьи I Конвенции о регистрации.
28. Было высказано мнение, что необходимо продолжить изучение предварительного проекта протокола и Конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования, с тем чтобы определить совместимость Конвенции о регистрации и положений об обеспечительном интересе и с тем чтобы разъяснить вопросы, касающиеся передачи космического имущества.
29. Некоторые делегации высказали мнение, что в будущем протоколе следует обязательно указать на публичный характер услуг, предоставляемых с помощью спутников, особенно в развивающихся странах, и что следует установить гарантии для защиты жизненно важных национальных интересов таких государств в случае отказа от платежа по какой-либо ссуде или передачи права собственности на спутник.
30. Было высказано мнение, что в связи с передачей права собственности на некоторые спутники могут возникать вопросы, касающиеся национальной безопасности, и что потенциальным участникам будущего протокола следует уделить надлежащее внимание этому вопросу.
31. Было высказано мнение, что, поскольку участки орбиты и частотные интервалы предоставляются государствам в соответствии с установленными правилами МСЭ, возникает вопрос о том, сможет ли финансирующая сторона в случае отказа от платежа и взятия под свой контроль космического имущества использовать такие участки орбиты и частотные интервалы, поскольку они по-прежнему будут являться собственностью государства неплатежеспособной стороны.
32. Как отмечалось в пункте [...] выше, на своем 693-м заседании 29 марта Подкомитет вновь учредил свою Рабочую группу по пункту 10 (а) и (b) повестки

дня и избрал Владимира Копала (Чешская Республика) Председателем этой Рабочей группы. Рабочая группа провела [...] заседаний. На своем [...] заседании [...] апреля Подкомитет одобрил доклад Рабочей группы, который содержится в приложении [...] к настоящему докладу.

33. Полные тексты заявлений, сделанных делегациями в ходе дискуссии по пункту 10 повестки дня, содержатся в неотредактированных стенографических отчетах (COPUOS/Legal/T-...).

## **IX. Практика регистрации космических объектов государствами и международными организациями**

34. Юридический подкомитет напомнил, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 58/89 одобрила рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что Подкомитету следует рассмотреть практику регистрации космических объектов государствами и международными организациями в соответствии с планом работы, утвержденным Комитетом<sup>2</sup>.

35. Подкомитет с удовлетворением отметил представленные государствами-членами доклады об их практике регистрации космических объектов (A/AC.105/C.2/L.250 и Согг.1 и Add.1, A/AC.105/C.2/2004/CRP.3 и A/AC.105/C.2/2004/CRP.7).

36. На 703-м заседании Подкомитета 5 апреля Управление по вопросам космического пространства представило сообщение о Реестре объектов, запускаемых в космическое пространство, который ведется Генеральным секретарем в соответствии с Конвенцией о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство ("Конвенция о регистрации", резолюция 3235 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, приложение). Подкомитет выразил признательность Управлению по вопросам космического пространства за представленное сообщение и обратился к Секретариату с просьбой подготовить справочный документ на основе этого сообщения для содействия деятельности рабочей группы, которая будет учреждена Подкомитетом на его сорок четвертой сессии в 2005 году в соответствии с планом работы.

37. С заявлениями по этому пункту повестки дня выступили представители Аргентины, Греции, Индии, Испании, Италии, Казахстана, Республики Кореи, Соединенных Штатов, Украины, Франции, Чешской Республики, Швеции и Японии. С заявлениями выступили также наблюдатели от ЕКА и МАФ.

38. Подкомитет с удовлетворением отметил начало обсуждений по этому пункту повестки дня, которые могут способствовать усилению воздействия и повышению эффективности международного космического права.

39. Было высказано мнение, что деятельность Подкомитета в соответствии с четырехлетним планом работы будет способствовать повышению эффективности Конвенции о регистрации, а также разработке и укреплению

---

<sup>2</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 20 (A/58/20), пункт 199.*

норм внутреннего законодательства, касающихся регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство.

40. Подкомитет был информирован о практике государств в области регистрации космических объектов и осуществления Конвенции о регистрации. Подкомитет, в частности, был информирован о методах ведения национальных регистров объектов, запускаемых в космическое пространство; критериях включения объектов в национальные регистры; процедурах, применяемых в случае участия в запуске нескольких сторон или же частных юридических лиц или международных организаций; деятельности органов, ответственных за ведение национальных регистров, и о правовых нормах, применимых в отношении регистрации космических объектов.

41. Было высказано мнение, что можно было бы рассмотреть вопрос о разработке определенного механизма для идентификации незарегистрированных космических объектов.

42. Было высказано мнение, что государствам следует уделять повышенное внимание выполнению пункта 3 статьи IV Конвенции о регистрации.

43. Было высказано мнение, что рассмотрение этого пункта повестки дня могло бы предусматривать проведение анализа и возможного пересмотра Конвенции о регистрации или же совершенствовании некоторых ее положений, например на основе разъяснения определения термина "космические объекты".

44. Было высказано мнение, что в рамках этого пункта повестки дня можно было бы рассмотреть случаи, связанные с переходом права собственности на космические объекты от одной стороны к другой стороне после запуска и регистрации таких объектов.

45. Полные тексты заявлений, сделанных в ходе дискуссии по пункту 12 повестки дня, содержатся в неотредактированных стенографических отчетах (COPUOS/Legal/T-[...]).

## **X. Предложения Комитету по использованию космического пространства в мирных целях относительно новых пунктов для рассмотрения Юридическим подкомитетом на его сорок четвертой сессии**

46. Юридический подкомитет напомнил, что в своей резолюции 58/89 Генеральная Ассамблея отметила, что Подкомитет на своей сорок третьей сессии представит свои предложения Комитету по использованию космического пространства в мирных целях в отношении того, какие новые пункты должны быть рассмотрены Подкомитетом на его сорок четвертой сессии в 2005 году.

47. Председатель напомнил, что на своей сорок второй сессии Подкомитет рассмотрел следующие предложения о включении новых пунктов в повестку дня Подкомитета, которые были сохранены их авторами с целью обсуждения в ходе будущих сессий Подкомитета (A/AC.105/805 и Согг.1, пункт 153):

а) целесообразность и желательность разработки универсальной всеобъемлющей конвенции по международному космическому праву – по предложению Греции, Китая, Российской Федерации и Украины;

б) пересмотр Принципов использования государствами искусственных спутников Земли для международного непосредственного телевизионного вещания с целью возможного преобразования этого документа в договор в будущем – по предложению Греции;

с) обзор действующих норм международного права, применимых к космическому мусору – по предложению Греции и Чешской Республики;

д) обсуждение вопроса о разработке международной конвенции о дистанционном зондировании – по предложению Аргентины, Бразилии, Греции, Колумбии, Кубы, Мексики, Перу, Чили и Эквадора;

е) проблема космического мусора – по предложению Франции, поддержанному членами и сотрудничающими государствами ЕКА.

48. Подкомитет отметил, что Греция согласилась отложить обсуждение своего предложения относительно нового пункта, озаглавленного "Обзор Принципов использования государствами искусственных спутников земли для международного непосредственного телевизионного вещания с целью возможного преобразования этого документа в договор в будущем" до сорок четвертой сессии Подкомитета в 2005 году.

49. Было высказано мнение, что, хотя некоторым государствам–членам требуется дополнительное время для принятия руководящих принципов предупреждения образования космического мусора, которые Научно–техническому подкомитету представил Межагентский координационный комитет по космическому мусору, Юридическому подкомитету следует включить в свою повестку дня новый пункт, касающийся космического мусора. По мнению высказавшей эту точку зрения делегации, Юридический подкомитет мог бы рассмотреть вопрос о включении этого пункта в повестку дня своей сорок четвертой сессии в 2005 году.

50. Было высказано мнение, что руководящие принципы предупреждения образования космического мусора носят предварительный характер и что потребуется провести дальнейшую работу, прежде чем Подкомитет сможет пересмотреть и окончательно подготовить эти предложения. Таким образом, по мнению высказавшей эту точку зрения делегации, рассмотрение Юридическим подкомитетом правовых аспектов проблемы космического мусора является преждевременным.

51. Некоторые делегации высказали мнение, что Подкомитету следует разработать всеобъемлющую конвенцию Организации Объединенных Наций по международному космическому праву. Разработка такой конвенции приведет к повышению роли Подкомитета в качестве одного из наиболее активных органов Генеральной Ассамблеи и будет способствовать прогрессивному развитию международного права и его кодификации в соответствии со статьей 13 Устава Организации Объединенных Наций. По мнению этих делегаций, обсуждение такой конвенции позволит Подкомитету найти общеприемлемые пути урегулирования нерешенных вопросов, касающихся космической деятельности.

52. Некоторые делегации высказали мнение, что существующая правовая основа, созданная договорами Организации Объединенных Наций по космосу, позволяет должным образом удовлетворять потребности международного сообщества в решении вопросов, связанных с космонавтикой. По мнению этих делегаций, на такой правовой основе космическая деятельность процветает, и поэтому нет необходимости подвергать сомнению ее фундаментальные принципы. Кроме того, по мнению этих делегаций, остающиеся нерешенными вопросы в рамках конкретных договоров, при необходимости, могут решаться в соответствии с процедурами, предусмотренными в этих договорах.

53. Некоторые делегации высказали мнение, что в повестку дня сорок четвертой сессии Подкомитета в 2005 году следует включить отдельный вопрос/пункт для обсуждения, озаглавленный "Анализ текущей практики дистанционного зондирования в связи с Принципами, касающимися дистанционного зондирования Земли из космического пространства". Эти делегации отметили, что обсуждение этого вопроса/пункта, не преследуя цели провести пересмотр Принципов, позволит государствам-членам обмениваться информацией по текущей практике государств в области дистанционного зондирования.

54. Некоторые делегации высказали мнение, что в обновлении Принципов нет необходимости, поскольку они функционируют успешно. По мнению этих делегаций, рост числа развивающихся стран, имеющих собственные спутники дистанционного зондирования, наличие прямого доступа к данным дистанционного зондирования для других стран и распространение технологии дистанционного зондирования на все страны является свидетельством того, что международное сотрудничество на основе Принципов успешно развивается. Было высказано мнение, что если Подкомитет приступит к рассмотрению Принципов, то это будет означать, что Принципы функционируют неудовлетворительно.

55. Юридический подкомитет решил предложить Комитету по использованию космического пространства в мирных целях следующие пункты для включения в повестку дня сорок четвертой сессии Подкомитета:

*Постоянные пункты*

1. Открытие сессии и утверждение повестки дня
2. Заявление Председателя
3. Общий обмен мнениями
4. Статус и применение пяти договоров Организации Объединенных Наций по космосу
5. Информация о деятельности международных организаций, имеющей отношение к космическому праву
6. Вопросы, касающиеся:
  - a) определения и делимитации космического пространства;
  - b) характера и использования геостационарной орбиты, включая рассмотрение путей и средств обеспечения рационального и

справедливого использования геостационарной орбиты без ущерба для роли Международного союза электросвязи

*Отдельные вопросы/пункты для обсуждения*

7. Обзор и возможный пересмотр Принципов, касающихся использования ядерных источников энергии в космическом пространстве
8. Рассмотрение предварительного проекта протокола по вопросам, касающимся космического имущества, к Конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования (открыта для подписания в Кейптауне, Южная Африка, 16 ноября 2001 года):
  - a) соображения, касающиеся возможности выполнения Организацией Объединенных Наций функций контролирующего органа согласно будущему протоколу;
  - b) соображения, касающиеся связи положений предварительного проекта протокола с правами и обязательствами государств согласно правовому режиму в отношении космического пространства;

*Пункты повестки дня, рассматриваемые в соответствии с планами работы*

9. Практика регистрации космических объектов государствами и международными организациями: изучение рабочей группой докладов, представленных государствами-членами и международными организациями в 2004 году

*Новые пункты*

10. Предложения Комитету по использованию космического пространства в мирных целях относительно новых пунктов для рассмотрения Юридическим подкомитетом на его сорок пятой сессии.
56. Юридический подкомитет решил вновь созвать на своей сорок четвертой сессии рабочие группы по пунктам 6(a), 8(a) и 8(b) повестки дня.
57. Подкомитет решил, что в соответствии с решением, принятым на его сорок второй сессии, следует учредить Рабочую группу по пункту 9 повестки дня.
58. Подкомитет решил, что мандат Рабочей группы по пункту 4 повестки дня следует продлить еще на один год и что на своей сорок четвертой сессии в 2005 году Подкомитет вновь рассмотрит вопрос о необходимости продления мандата Рабочей группы на последующий период.
59. Юридический подкомитет отметил, что авторы следующих предложений относительно новых пунктов для включения в повестку дня Подкомитета намерены сохранить свои предложения с целью их возможного обсуждения в ходе его будущих сессий:
  - a) целесообразность и желательность разработки универсальной всеобъемлющей конвенции по международному космическому праву – по предложению Греции, Китая, Российской Федерации и Украины;
  - b) обзор Принципов использования государствами искусственных спутников Земли для международного непосредственного телевизионного

вещания с целью возможного преобразования этого документа в договор в будущем – по предложению Греции;

с) обзор действующих норм международного права, применимых к космическому мусору – по предложению Греции и Чешской Республики.

d) анализ текущей практики дистанционного зондирования в рамках Принципов, касающихся дистанционного зондирования Земли из космического пространства – по предложению Бразилии;

е) проблема космического мусора – по предложению Франции, поддержанному членами и сотрудничающими государствами ЕКА

---